

ESPAÑA . . . 125 PTAS. AL MES
EXTRANJERO . . . 2'25 id.
NUMERO SUELTO 5 céntimos
IDEM ATRABADO 10 id.

LA TARDE

DIARIO INDEPENDIENTE, DE NOTICIAS Y AVISOS

Año II Palma de Mallorca, sábado 5 de Marzo de 1904

Sobre banderas

Frente al "Miramar"

En la primera parte de este periodo legislativo próximo a terminar, nuestro fatigable Diputado don Alejandro Rosselló interesó del Gobierno la presentación de un proyecto de ley sobre abanderamiento y protección á la marina mercante, consiguiendo que se leyera en el Congreso por el señor González Besada, entonces Ministro de Hacienda, satisfaciendo así las aspiraciones de navieros y empresas que demandaban esta solución, ante el espectáculo de ver acrecentar la propiedad naviera con capital español y verle cobijarse bajo pabellón extranjero, para proteger, ya que hemos de creer poco iban á vigorizar nuestro Tesoro los rendimientos fiscales de buques construidos fuera de España, una mal asegurada y apenas incipiente industria, pues aparte los arsenales de Veá Murguía (antes Noriega) ó los diques de Matagorda en Cadiz, ó el microscópico Arsenal Civil de los Burell, en Barcelona, á nada más, puede proteger el arancel existente y persistente de unas 32 pesetas por tonelada, incluyendo todo gasto.

Creemos que, con Villaverde y la buena voluntad de su Ministro de Hacienda, hubiéramos visto, dentro breve tiempo, implantado el proyecto que suprimía estos derechos y regulaba un sistema de protección á estas industrias, fomentando el aumento del pabellón español en las tropas de los buques. Algunos de estos, de los de navegación por Norte de Europa, llevan el extranjero, bajo el que se ampararon, desde los días de la guerra con los Estados Unidos y no han vuelto á recobrar la nacionalidad por lo costosa.

Pero como á todo cambio de personal en la dirección del Gobierno, que ya no hemos de hablar á todo cambio de política, se varia todo sistema y todo programa. Maura se remontó sobre Villaverde; Osma sustituyó á González Besada y aunque los nuevos ministros pudieron ser decididos partidarios del proyecto, según nos consta, quizás por haberlo presentado los otros le pasa algo así como en ese otro del saneamiento de la moneda y mejora de cambios—cuyo milagro ansiamos conocer—que no parece tenga que aprobarse en manera alguna, al menos conforme al criterio y bajo las bases pensadas y propuestas por el Sr. Fernández Villaverde.

Pero no descendamos al terreno de nuestros vicios de gobierno y de nuestras corruptelas parlamentarias, no respetando proyectos ni proposiciones de ley de indudable mejora y dediquemos nuestros juicios á los que nos sugiere la presencia en estas aguas del vapor de la Islaña Marítima «Miramar», amarrado forzosamente, en espera de que nuestros padres de la patria salgan de su embarazo esteril y conciban una ley como la prometida, que permita se abanderen en España buques construidos en el extranjero sin la barbaridad de dinero que se tiene que abonar.

Tememos mucho, visto el cariz de las cosas políticas, que la Isla-

ña Marítima se vea obligada, cansada de esperar, á prescindir de este detalle de contabilidad y de caja y resuelva definitivamente á ingresar, por cuenta de Tesorería, las 28 ó 30 mil pesetas que, á nuestro juicio, debe costarle la gabela fiscal, á cambio de poder disfrutar de las ventajas que la da la bandera nacional respecto á tripulación y la excepcional del cabotaje.

Y sino vayamos á cuentas. Todo buque parado sufre deterioro y desgastes en su casco, en sus máquinas, en todo su organismo, aparte de la mayor suciedad que adquieren sus fondos. Como deja de producir consume el capital y así el «Miramar», cuesta solo por este concepto á la Empresa 7.500 pesetas mensuales. Por manera que con solo cuatro meses de espera á que resuelvan nuestros parlamentarios, porque ya van perdiendo su carácter de legisladores, al «Miramar», este solo por intereses de capital habrá consumido lo que hubiera costado el importe total por abanderamiento.

Ya que en nombre de Mallorca suele de ordinario dejar oír su voz en el Congreso el señor Rosselló, como ha ocho días lo hiciera para ocuparse de comunicaciones, hemos de pedirle que no ya por Mallorca, ni por el «Miramar», por la marina española, por el pabellón nacional, por la industria del país, reclame otra vez formule su criterio el Gobierno sobre este particular y ponga á discusión el proyecto con las modificaciones que la Comisión designada le hubiese introducido ó los votos particulares que acompañen por si acaso al dictamen.

De esta manera se saldrá de este estado angustioso y todos beneficiaremos. No estamos tan faltos de buques, ni ondea en tantos la bandera de la patria, para que podamos ver tranquilamente como otras se ensañean en sus mástiles y algunos vapores estén amarrados á las escolleras de los puertos á la buena de Dios y en espera de un ofrecimiento no cumplido.

Precisa sea ley pronto el proyecto de abanderamiento.

Estreno de una ópera de Puccini

Madame Butterfly estrenada en el Teatro de la Scala de Milán. Copiamos de la Revista Teatral Mediodramática de dicha Capital.

La nueva ópera de Giacomo Puccini ha caído. No le ha valido ni la buena fama del ilustre maestro, ni la gran simpatía y popularidad que supo conquistarse con el estilo elegante y sobrio, con las melodías suavísimas, delicadas, todo perfume y sentimiento del Edyard, de la Manon, Bohème y Tosca. El numeroso público que acudió al teatro alegre de bellas predicciones y persuadido de ser conmovido y sugestionado por la música pucciniana, quedó desilusionado y juzgó bastante severamente la ópera, no reconociéndole absolutamente ningún mérito, al pensar que en el último acto bajo el telón en medio del silencio general.

Se comprende que el público de la Scala no haya hecho buena cara á la obra porque esperaba de Puccini, sino un estilo nuevo, á lo menos una nueva orientación artística y aquellas emociones profundas que las muchas reminiscencias musicales de las obras precedentes del maestro y el léxico argumento del drama hicieron desvanecer, pero también en esta nueva ópera el

ingenio, la cultura é inspiración del compositor sobresalen y no se le puede por cierto acusar de haberse alejado de sus nobles intenciones artísticas y de no haber derramado en la música melodías suaves y sentimiento inefable. Se pueden citar como ejemplo el hermoso coro de mujeres que precede la llegada de Butterfly, el primer motivo del intermezzo sinfonico, y antes, el canto sereno de la japonesa cuando ella cree que el amado Pinkerton vuelve á ella bueno y amoroso.

Aquí el público aplaudió mucho. Después los aplausos que acabó al primer acto obligaron al maestro á

La guerra entre Rusia y Japón

El derecho de gentes

La nota rusa

La Agencia Havas comunica desde San Petersburgo el texto de la Nota circular que el ministro de Relaciones Exteriores de Rusia ha dirigido á sus representantes en el extranjero acerca de la violación del derecho de gentes cometida por el Japón. Dice así:

«Desde el momento en que fueron rotas las relaciones diplomáticas entre Rusia y el Japón, el Gabinete de Tokio ha venido obrando de manera que revela la violación evidente de aquellas reglas generalmente observadas, que determinan las relaciones recíprocas entre las Naciones civilizadas.

Sin entrar á detallar las violaciones de dichas reglas cometidas por el Japón, el Gobierno Imperial estima necesario llamar la atención muy detenida de las Potencias acerca de los hechos de fuerza que el Gobierno japonés ha realizado en Corea.

La autonomía é integridad de Corea, Imperio absolutamente independiente, han sido reconocidas por todas las Potencias.

La inviolabilidad de estos principios fundamentales ha sido firmada por el artículo 1.º del tratado de Simonsaki, tratado concertado especialmente á este efecto entre Inglaterra y el Japón en 17/30 de Enero de 1902, así como también por la declaración franco-rusa de 3/17 de Mayo de 1902.

Previendo el peligro de un conflicto posible entre Rusia y el Japón, el Emperador de Corea, en los primeros días de Enero de 1904, dirigió á las Potencias una circular declarando que estaba resuelto á guardar estricta neutralidad.

La declaración fué acogida con benevolencia por las Potencias, y ratificada igualmente por Rusia. El Gobierno inglés, que había firmado con el Japón el tratado de 17/30 de Enero de 1902 antes mencionado, puso en conocimiento del ministro de Rusia en Corea que había confiado á su representante en Seul la misión de dar las gracias, en una Nota oficial, al Emperador de Corea por la declaración hecha al Gabinete de Londres, en la cual anunciaba que Corea guardaría, caso de ruptura entre Rusia y el Japón, la más estricta neutralidad.

A pesar de todos estos hechos, á despecho de todos los tratados, con menoscabo de sus obligaciones y en contrario á los principios de Derecho internacional, el Gobierno japonés, según está ya probado y establecido, de conformidad á hechos comprobados con rigor absoluto, ha realizado los siguientes actos:

Primero. Antes de la ruptura de hostilidades contra Rusia, ha desembarcado tropas en el territorio independiente de Corea, la cual había declarado que guardaría neutralidad.

Segundo. Con una división de su escuadra atacó de repente el 8 de Febrero, es decir, tres días antes de la declaración de la guerra, á dos barcos de guerra rusos que se hallaban en el puerto neutral de Chemulpo, y cuyos comandantes no fueron informados de la ruptura de relaciones con el Japón, á causa de que los japoneses habían detenido pérfidamente la transmisión de los telegramas rusos por el cable dinamométrico y habían sobornado á la Dirección de Telégrafos del Gobierno coreano. Los detalles de este ataque irritante se hallan en el telegrama ofi-

cial del ministro de Rusia en Seul, que ha sido publicado.

Tercero. A pesar de las reglas de Derecho internacional, y algún tiempo antes de la ruptura de hostilidades, ha capturado y conducido como presas de guerra á barcos de comercio rusos que se hallaban en un puerto de Corea neutral.

Cuarto. Ha declarado al Emperador de Corea, por el órgano del ministro del Japón en Seul, que la Corea estaría sometida en adelante á la administración japonesa, y advertido al Gobierno coreano de que, caso de que no se sometiera, las tropas japonesas ocuparían el Palacio imperial.

Quinto. Por intermedio del ministro de Francia ha intimado al representante de Rusia cerca del Emperador de Corea, que abandonase el país con el personal de la Legación y de los consulados.

Reconociendo que todos los hechos anteriores constituyen una violación irritante de la legislación internacional vigente, el Gobierno imperial se encuentra ahora en el deber de protestar con todas sus fuerzas contra la conducta de los japoneses, firmemente convencido de que todas las Potencias que quieren sinceramente mantener los principios que garantizan las relaciones con las demás Naciones, compartirán la manera de ver de Rusia.

Al mismo tiempo el Gobierno imperial considera necesario que se sepa ahora que, á consecuencia de la usurpación de Poderes cometida en Corea por el Japón, contra todas las leyes, declara de ningún efecto todas las ordenes y declaraciones que puedan ser publicadas por el Gobierno coreano.

Comunique V. E. esta Nota al Gobierno cerca del cual se halla acreditado.

El descalabro japonés

Repetición del sitio de Santiago.—Plan del almirante Togo.—Versión rusa.—Finalidad de los japoneses.

El nuevo ataque intentado la semana última por la flota japonesa contra Port-Arthur, es particularmente interesante en cuanto á que demuestra el profundo estudio que los almirantes japoneses han hecho de las guerras más recientes, inspirando sus maniobras en las tácticas navales que de dichas guerras se desprenden. Resulta evidente que su tentativa en la noche del 23 al 24 de Febrero no revisió los caracteres de una batalla, puesto que el fuerte de la escuadra japonesa permaneció alejado del lugar de la acción. Trátase solamente de una maniobra cuya finalidad consistía en embotellar la escuadra rusa, paralizándola durante toda la duración de la guerra en el puerto de Port-Arthur, es decir, de la repetición exacta del bloqueo de nuestra escuadra en Santiago de Cuba, en el curso de la para nosotros funesta campaña hispano-americana.

Recordaremos brevemente este hecho que tanto contribuyó al éxito de los Estados Unidos.

En Mayo de 1898 la flota del almirante Cervera tuvo que refugiarse en Santiago de Cuba, cuyo seguro puerto está unido al mar por un canal estrecho y poco profundo. En el interior del puerto la escuadra española hallábase al abrigo de un golpe de audacia, protegida por defensas naturales, contra las que resultaban impotentes los buques norteamericanos. Entonces el comodoro Shelley empleó una estratagemata para cerrar la salida del puerto

á nuestra escuadra, y á este fin echó á pique en la boca de este al Merrimac, transporte militar.

Dada la gran semejanza de configuración entre Port-Arthur y Santiago de Cuba, se concibe que la idea de repetir el golpe de audacia se le haya ocurrido al almirante japonés Togo.

Lo largo y angosto de la entrada del puerto de Port-Arthur constituye para la escuadra rusa la seria amenaza de ser embotellada, y embotellarla han intentado los japoneses, con el objeto de asegurarse así definitiva y absolutamente su libertad de acción y evolución por el mar.

Señalemos, sin embargo, que en Port-Arthur no existen las mismas condiciones; el cuello de la botella de Santiago tenía en su parte más angosta una anchura de 120 metros, el de Port-Arthur una de 200 metros; esto explica la presencia de dos transportes y no de uno, como en Santiago. Por otra parte, la presencia en la rada del acorazado Retvizan, con la artillería indenne, complica no poco la situación, Centinela avanzado, el acorazado ruso cubría la entrada del puerto, y su atenta vigilancia hacía imposible la operación de los japoneses. Los torpederos estaban encargados de atacar al acorazado ruso para que éste se ocupara de su propia defensa.

Aún no se conocen con exactitud las condiciones del descalabro del almirante Togo, pues la relación oficial rusa se limita á mencionar la participación de los ocho torpederos enemigos. Los buques echados á pique por los cañones rusos, no son otra cosa que vapores dispuestos por los japoneses para obstruir la entrada del puerto, y el mismo parte ruso no indica por el lado japonés la pérdida de ningún torpedero.

Si nos referimos al mencionado parte oficial, tendremos que convenir en que la flota japonesa sólo ha perdido los buques que quería perder, sin que sus fuerzas vivas hayan experimentado la pérdida de una sola unidad.

De todos modos, el descalabro japonés es cierto, puesto que la vigilia del Retvizan impidió la maniobra japonesa, y el cuello de la botella sigue libre.

Los preparativos militares de España Juzgados en Francia

El Journal des Debats publica un artículo de su redactor especial de extranjero, Mr. Alcide Ebray, relativo á las medidas militares adoptadas en España recientemente. Tiene importancia este artículo, por la índole del periódico en que aparece y por algunos de las manifestaciones que en él se hacen.

«Han llamado la atención desde hace días—escribe Mr. Ebray—los telegramas de España que hablan de preparativos militares. Efectivamente, se han tomado medidas para completar la defensa de las Baleares, las Canarias y algunos puntos de la Península que tienen especial importancia estratégica. Pero sería equivocado, á nuestro parecer, sacar de ahí consecuencias pesimistas respecto á la actitud que el Gobierno de Madrid pudiera adoptar á consecuencia del conflicto ruso-japonés.

Salta á la vista que España no ha de pensar en mezclarse espontáneamente en dicho conflicto, pues nada tiene que perder ni que ganar en el Extremo Oriente. El tomar, pues, esas precauciones será, sin duda, para hacer respetar su neutralidad en el caso, que no es de prever por ahora, de que la guerra ruso japonesa produjera complicaciones en Europa. Además, las medidas adoptadas en España pueden atribuirse á un sentimiento que se observa siempre en las Naciones neutrales, en caso de guerra. Cualquiera de ellas, sin abrigar propósitos belicosos, toma precauciones para prevenir eventualidades posibles. Las demás, no queriendo ser menos diligentes, se apresuran á imitarla. Puede ocurrir también que todas las Potencias neutrales se pongan en estado de defensa, sin el menor propósito de pasar de la expectativa á la acción. Por una especie de círculo vicioso, las noticias pesimistas impulsan á los Gobiernos á preparar se, y los preparativos, á su vez, dan

origen á nuevos rumores pesimistas. Mas la opinión no debe olvidar la verdadera situación de las cosas, ni alarmarse sin motivo. Y hasta debe considerar que, en tales casos, las precauciones militares adoptadas por los neutrales contribuyen á menudo á mantener la paz entre ellos.

En lo referente á España ha circulado un rumor que no hacemos más que indicar, tomándole de los periódicos españoles, pero sin garantizar su certeza. Se ha dicho que el Gobierno inglés había manifestado al español que si, en previsión de complicaciones internacionales, no aseguraba la defensa de ciertos puntos estratégicos, y en particular de las Baleares, se vería aquél en la necesidad de proveer por sí mismo á tal defensa.

El presidente del Consejo de ministros, señor Maura, y el subsecretario de Estado han desmentido esta versión. No podían menos de hacerlo. Si el Gobierno inglés hubiese dirigido esa indicación al español, denotaría su conducta sospechas hacia otras Naciones, cuya actitud no justifica tales recelos. Pero, aún así, se comprendería que el Gobierno español hubiese accedido á dicha indicación para evitar todo pretexto de intervención de una Nación extranjera en dependencias de España. Y si ha procedido sin excitaciones de ningún Gobierno extranjero, hay que aprobar también su conducta, en atención á los intereses nacionales que le están encomendados. Por lo que á nosotros toca, esa actitud no puede disgustarnos, pues aunque alguna vez hubiésemos podido temer que otra Potencia sintiese la atención de poner el pié en las Baleares, sea tenencia no ha de asaltarnos á nosotros.

### Historia Natural de la Guerra

Un profesor de Geología, un sabio que se ha pasado lo mejor de su vida estudiando las señales que han dejado en la corteza terrestre los sucesos de otras edades, ha hecho un trabajo muy curioso acerca de la Historia natural de la guerra, esto es, de los orígenes y raíces que en la naturaleza humana tiene el recurrir á la fuerza, individual y colectivamente, para resolver muchas cuestiones.

El doctor Shaler, que así se llama el geólogo aludido, está acostumbrado á buscar en el pasado el origen de todo lo presente y sostiene, por lo tanto, que todo lo que el hombre es y hace hoy día, proviene de lo que fué y de lo que hizo en otros remotos tiempos. Si los humanos en la actualidad pelean es porque hubo tiempo en que el combate fué absolutamente preciso para poder existir.

Según esto, el hombre deberá ser siempre belicoso y acudir á la fuerza cuando no tenga mejor argumento.

Pero, felizmente, el profesor Shaler ha descubierto que antes del periodo de los combates necesarios hubo otra época, mucho más larga, en que el hombre fué tímido y no conoció la lucha, de suerte que siempre hay en la naturaleza humana un elemento, vestigio aquel estado primitivo, que nos aparta instintivamente de toda pelea, y este elemento, como más antiguo que el belicoso, será el que al fin predominará. La educación y el desarrollo del sentido moral contribuirán poderosamente á ello.

Según el doctor Shaler, el antecesor del hombre fué un atropoide que vivía en los bosques ahora sumergidos en el fondo del Océano Índico. Morando siempre entre la espesura de las copas de árboles gigantescos y alimentándose de las frutas, insectos y gusanos que en aquéllas encontraba, se halló libre de los ataques de los animales terrestres.

Su método de vida le hizo ágil y avisado, sus garras primitivas se convirtieron en uñas planas, dejando libres las yemas de los dedos, con lo que su sentido del tacto se hizo más fino que el de todos sus rivales. Pudo así evitar los combates con las fieras y vivir sin luchas miles y miles de años, desarrollando más y más su natural tímido y pacífico.

Pero, probablemente, á medida que la población antropoide de los bosques fué aumentando, sería más difícil hallar en los árboles alimento para todos, y entonces, los más atrevidos ó los más necesitados bajaron á tierra. El animal trepador se hizo andador... fué hombre.

Más al invadir el nuevo campo se encontró con otros animales fuertes y feroces que le dominaban y de ellos tuvo que defenderse. Primeramente correría á refugiarse en los árboles; luego, valiendo de sus manos prensoras, por larguísimo periodo utilizadas en asir las ramas y fortalecidas con aquel ejercicio, empuñaría un palo, un instrumento cualquiera que le sirviese de arma defensiva al principio y ofensiva después. Los animales terrestres más débiles vendrían á ser sus primeras víctimas y materia de alimento y esto haría que se desarrollaran sus dientes, y al fin se convirtiese en ser omnívoro, agresivo y belicoso. En tal periodo el combate constante fué absolutamente preciso para su existencia.

De entonces proviene el instinto guerrero que aún domina en la humanidad. Pero la necesidad de combatir ha cesado desde que el hombre, constituido en sociedad, ha pasado desde el periodo de la tribu al del Estado, establecido, con arreglo á derecho, sobre principios de moral y justicia.

La guerra, ahora, y de hombres con hombres, es una negación de estos principios, fundamentos de la sociedad, y sólo puede concebirse como una aberración atávica.

El medio que el geólogo Shaler propone para desterrarla es hacer la inconcebible. Enseñar á todos los niños en el hogar y en la escuela que la guerra es sólo un resabio de edades antiquísimas, en la que la condición humana era cual la de las bestias que compartían con nuestros antepasados el dominio de la tierra y contra las que tenían que luchar para no perecer.

Desterrada del cerebro del niño la idea de la guerra por absurda, llegará á no tener realidad en la práctica.

Aun cuando los detalles del razonamiento del profesor de Geología tengan muchos puntos vulnerables en su desarrollo, no puede negarse que la conclusión final es lógica y simpática y seguramente su proposición sería de resultados positivos.

VICENTE VERA.

### El tabaco en Francia

Interesante es por demás la estadística oficial que acaba de publicarse en Francia sobre el cultivo, elaboración y venta del tabaco.

El monopolio del tabaco por el Estado, se estableció en Francia por Napoleón I en el año 1811 y por cierto que con más ó menos verdad se cuenta sobre tal monopolio lo siguiente:

En una de las brillantes reuniones de la corte imperial se presentó una dama riquísimamente vestida y cubierta materialmente de joyas que valían un potosí.

Al ver el emperador aquel derroche de oro, perlas y brillantes, preguntó quien era aquella dama y habiéndosele contestado que era la esposa de un fabricante de tabacos, exclamó de una manera que lo oyese todas las personas que lo rodeaban: «Ese señor gana demasiado dinero y del mismo debe percibir una parte el Estado.» Pocos días después estableció el gobierno de Napoleón en Francia, el monopolio del tabaco, y desde entonces han estado bajo su cuidado é inspección, el cultivo, elaboración y venta del mismo.

Hay, pues, en 25 departamentos de Francia, 50 000 plantadores de tabaco con un cultivo de 40.000 acres.

En 1902, se elevó el total de la producción del tabaco francés, á unos 29 millones de kilogramos, cuyo valor fué de 23 millones de francos ó sean un ingreso de 560 por acre y esto explica la demanda creciente que recibe el gobierno de permisos para dedicarse al cultivo del tabaco.

El 66 por 100 de la cosecha del tabaco francés, sale de los cinco departamentos siguientes:

Dordoque, con más de 4.500.000 de kilogramos; Lot-et-Garonne, Isère, Gironda y Lot; cada uno de los cuales produce de 2.250.000 ó 4.500.000 de la aromática planta.

En la Argelia les libre el cultivo del tabaco y en extremo barata su elaboración, yendo casi todo su tabaco á Francia, la cual compra también considerables cantidades en el Maryland, Kentucky, Ohio y Virginia.

Adquiere, asimismo, Francia, buenas cantidades de clases escogidas de tabacos de la Habana, Méjico, Sumatra, Java y del Brasil y cigarrillos y tabacos en hebra de algun otro punto de América, de Turquía y de la Gran Bretaña.

La cantidad total de tabaco adquirido por Francia en el extranjero, asciende anualmente á unos 21.380.000 kilogramos, cuyo valor es de unos 35.000.000 de francos.

El sistema de abastecer al público es el siguiente: Manda primeramente el Estado el tabaco á unos depósitos ó almacenes que están á cargo de sus propios empleados los cuales lo entregan á los estancieros, que son en Francia en número de 46.000. Para tener un estanco ó tabaquería, es necesario una credencial, cuyo poseedor no puede legalmente ceder á persona alguna.

Se conceden las credenciales con frecuencia en vez de pensiones, á las viudas de soldados, de empleados, etc., etc.

La bonificación ó prima que da el Estado á los estancieros ó propietarios de tabaquerías del importe que cobran del público, es poco más ó menos de un uno por ciento, que importa anualmente unos 36.000.000 de francos cuya cantidad se reparte entre los poseedores de las credenciales y las personas que venden el tabaco en los estancos ó tabaquerías.

Posee el Estado francés, siendo de su propiedad exclusiva, unas veinte fábricas de tabacos situadas en ciudades principales de la nación, en las cuales tiene empleados 1 550 hombres y 15.000 mujeres, cuyos jornales varían de francos 5'30 á 6'30 para los hombres y de francos 2'80 á 3'35 para las mujeres.

El importe total del dinero que pagan al Estado francés, los consumidores de tabaco, representa la novena parte del presupuesto de ingresos de la nación.

### FERRO-QUINA BISLERI

El Dr. D. Antonio Espina y Capó, médico del Hospital general de Madrid, Académico de la Real de Medicina y Cirujía, etc.



«Certifica: Que los preparados Bisléri, de vino quinado y ferruginoso FERRO-QUINA BISLERI, son unos de los mejores y más eficaces en el tratamiento de las anemias, y que su composición no produce trastorno alguno gástrico. Asimismo las píldoras antipalúdicas de ESANOFEL me han dado excelentes resultados.»

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Representante: ALFREDO ROLANDO Bajada S. Miguel 1.º BARCELONA

### LA MANNHEIM

Compañía de Seguros Marítimos Representante

G. Schrader Palacio, 61

### Sirvienta

Don Ernesto March necesita una sirvienta para el cuidado de la casa. Ha de ser de alguna edad y tener buenos informes.

Carretera del Terreno esquina á la subida de Bellver: de ocho á diez de la mañanas

### Ventas

Se vende junto ó separadamente una casa con mil metros cuadrados de solar en la calle de Son Serra. Otra casa nueva en el camino de la Vileta. El Predio de Son Serra de unas diez cuarteradas, poblado de almendros y todo edificable.

Razon: Sindicato 141, 1.º

## El día 21 de Marzo

DE NUEVE A ONCE Y DE CINCO A OCHO RECIBIRÁ EN

# PALMA

HOTEL BALEAR—PLAZA MAYOR)  
EL MAS PERTO DE LOS OCHOS AUXILIARES DEL

## ORTOPÉDICO—ESPECIALISTA

### D. PEDRO RAMON

Casa fundada en el año 1885

Señoras y caballeros pedid el folleto ORTOPEDIA ESPECIAL que trata de los aparatos para la curación radical de toda clase de hernias y de los vendajes abominables para combatir el desarrollo del vientre y demás dolencias abdominales.

Carmen 38-1.º BARCELONA

### VAPORES DIRECTOS

de este puerto para los de las ANTILLAS  
Para Canarias, Puerto Rico, Habana, Ponce, Mayagüez y Santiago de Cuba.

Saldrá de este puerto directamente el día 5 de Marzo el magnífico vapor

## Miguel M. Pinillos

Admite carga á flete y pasajeros para dichos puntos. Para más informes dirigirse á los Representantes de la Compañía, Señores Martínez y Planas, San Juan, 20, Palma.

NOTA.—Se suplica á los señores cargadores, se sirvan dar inmediatamente aviso de la carga que tengan que embarcar en él para reservarles la cabida necesaria.

### Sociedad Anglo-Española

De Motores, Gasógenos y Maquinaria General

(Antes JULIUS G. NEWILLE)

Compañía Anónima—Capital 2.000.000 de pesetas—Domicilio: Madrid, Mahón—Talleres, en Mahón—Sucursal, Barcelona—Central Madrid, Alcalá, 33 y 35—Delegación de la casa «Grosley y Brothers» de Manchester, Motores á gas.—Legítimos motores Grosley n para gas pobre, petróleo, alcohol, etc., de todas potencias.—Gasógenos sistema Grosley, sin gasómetro ni caldera.—Gasógenos sistema «Dowson»—Calderas y máquinas de vapor «Davey Paxman y Compañía»—Instalaciones completas de alumbrado eléctrico, transporte de fuerza, tracción eléctrica.—Bombas centrifugas.—Bombas Bloks.

Material de minas—Locomotoras y material para ferrocarriles.—Construcción de remolcadores, barcos de pesca y recreo, dragas grues.—Reparación de buques.—Construcciones metálicas.—Calentamiento y ventilación.—Fundición de piezas hasta de DIEZ toneladas.—Presupuestos gratis.—Motores instalados en España suman más de 30.000 caballos de fuerza.

Unico representante BERNARDO ESTELA, Palma de Mallorca

# QUIMOSINA SOLER

Nuevo medicamento para curar el dolor de estómago, y facilitar la digestión.

Depositorio: D. Juan Valenzuela, Plaza de la Cuartera, 2, Palma. De venta, en todas las farmacias.

### Estreñimientos Uretrales

Uretritis-Prostatitis-Cistitis Catarros de la Vejiga

Dr. A. Sabatí Costanzi, calle de la Diputación, 348, Barcelona

Curación radical garantizada sin sondas, sin dolores, sin funestas consecuencias con los «Confites Costanzi» los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, los solos que donan á las vías genitourinarias su estado normal. Una caja Confites Costanzi 5 pesetas.

MALES VENEREOS Purgación reciente ó crónica, gota miliar, pérdidas seminales, úlceras, etc.; curación radical, infragramento en 8 10 días con los renombrados Confites ó inyección Costanzi, un frasco Inyección Costanzi, pesetas 4

SIFILIS Curación radical con el Antisifilítico Roob Costanzi deprimativo irrefragable de la sangre infecta. Cura las adenitis glandulares, dolores de los huesos, manchas, erupción de la piel y cualquier clase de sífilis sea ó no hereditaria, garantizando ser puramente vegetal, exento de todas substancias mercuriales que como es sabido son dañinas para la salud y evita á las personas que han usado esas substancias el que sufran las funestas consecuencias que aquellas producen.

Seguro del éxito de estos medicamentos, mediante un trato especial con el doctor A. Costanzi, en la calle de la Diputación, 349, se admite á los incrédulos el pago una vez curados.

El Roob Costanzi es el remedio más recomendado por las celebridades médicas nacionales y extranjeras para poder tomar cualquier estómago y en cualquier temporada; un frasco de Roob Costanzi, 4 pesetas.

Consultas médicas en la calle de la Diputación, 349, Barcelona, todos los días, y 4 las consultas que se hacen por escrito al inventor se contesta gratis y con reserva.

Estos medicamentos se encuentran en Palma de Mallorca en las acreditadas farmacias. Depósitos: Juan Valenzuela y en casa del inventor, calle de la Diputación, 349, Barcelona y en las principales ciudades de España.

Torm: con; trem; apes; inye; fog; mer; 2. roob; qui; cal; dul; leg; cas; sal; par; zue;

# LA INDUSTRIAL

DE

# JUNCOSA Y MANCEBO

## QUINT

## BROSSA

Por reformas y renovación de existencias de este BAZAR, se liquidan una buena parte de las mismas con un CINCUENTA POR CIENTO de rebaja sobre su valor, consistiendo en

Muebles

Sillerías

Alfombras

Tapicerías

Stores

Pasamanerías

Artículos quincalla

Objetos de Arte

Sombrillas Paraguas

Porcelanas - Loza

Juguetes - Bronces

Lámparas etc., etc.

### Judiciales

#### En la Audiencia

##### Vista a puerta cerrada

Ayer, á las 11, se reunió en la Sala Primera el tribunal del Jurado y la sección de Derecho de la Exema. Audiencia Provincial, formada por los Magistrados don Vicente Fernandez, don José García de Lara y don Rosendo Martín, para ver y fallar la causa instruida por el juzgado de Manacor contra Pedro Juan Bauzá acusado del delito de abusos deshonestos.

Llevó la voz de la acusación el Abogado Fiscal don Antonio Astray y el letrado don Miguel Frau, defendió al procesado.

El veredicto del Jurado fué la inculpabilidad, en vista del cual la Sección de Derecho dictó sentencia absolviendo libremente al procesado y declarando las costas de oficio.

Dada la índole del hecho de autos, la vista se celebró á puerta cerrada.

#### Sentencia

La Audiencia Provincial ha dictado sentencia en la causa instruida por el juzgado de esta ciudad, sobre lesiones á Miguel Amengual Cañellas y por ella se absuelve libremente al procesado Andrés Cañellas Homar, declarándose las costas de oficio.

#### Señalamiento

##### Treinta y dos robos y hurtos

Pasado mañana, lunes 7 del actual, á las diez y media de la mañana, se verá ante la Sala Primera y con intervención del Tribunal del Jurado, la causa instruida por el juzgado de esta ciudad contra Pedro Celis Cantallops, Matías Alemany Durán, Antonio Cerdá Moya, Guillermo Vicens Fullana, Jaime Bosch Alemany, Miguel Catalá Ignaei y Leonor Reyrués Celia, acusados de treinta y dos delitos de robo y hurto.

Sostendrá la acusación el Teniente Fiscal don Carlos de la Quintana, hallándose encargadas las defensas de los procesados á los letrados, don Jerónimo Pou, don Miguel Rosselló Alemany y don Joaquín Pasaual.

La vista durará lo menos tres días, á cuyo fin están señalados los días 7, 8, 9 y 10.

### Conferencias científicas

#### En el Colegio

##### Médico Farmacéutico

Medios prácticos para la higienización bacteriológica de las aguas en las poblaciones.

Tal fué el tema que desarrolló con gran elocuencia el ilustrado Farmacéutico 1.º del Hospital Militar de esta plaza, don Saturnino Cambroneró.

Dió comienzo á su brillante estudio, explicando con gran galanura de estilo el palpable interés y actualidad que reviste el problema de saneamiento é higienización de las aguas potables en las poblaciones, asunto que merece suma detención para procurar el buen estado de salud pública.

Con gran acopio de datos expuso los medios prácticos para la extinción de los gérmenes que por lo general infectan las aguas, si éstas previamente no han sido filtradas, manifestando que la conducción desde los manantiales á las poblaciones, debe verificarse en tubos subterráneos á fin de evitar peligrosas filtraciones, añadiendo que la constante amenaza en el interior de las poblaciones, son las alcantarillas, y cita al efecto los medios para evitar las filtraciones de éstas.

Entra de pleno en la esterilización de las aguas, y cita los métodos vulgares de filtración por medio de la arena y el carbón.

Con minuciosos detalles explica la labor y funcionamiento de las bujias-filtros Chamberlain, Pasteur, Koch, Mallai y Bequefié.

Con profundos razonamientos expuso las ventajas é inconvenientes que se observan para la purificación de grandes cantidades de agua, obteniendo por el Ozono.

Puso fin á su peroración el señor Cambroneró, recomendando la adquisición de agua, para poder aumentar el caudal de la fuente que nos surte, y dedicar tan precioso líquido á las necesidades domésticas y limpieza pública, base principal del saneamiento de una población.

Al final resonó en el salón una estruendosa salva de aplausos, felicitándole todas las personas que escucharon su laborioso trabajo.

Nosotros desde las columnas de LA TARDE felicitamos también al señor Cambroneró, por sus vastos conocimientos que en Química y Bacteriología posee.

### Teatrales

#### Lírico

Esta noche se verificará en este teatro, según anuncian los carteles, el beneficio de la distinguida actriz señorita Arévalo, que aquí ha sumado tantas simpatías, con la obra de don Benito Pérez Galdós «Electra».

#### La Protectora

«El Rey que Rabió», la siempre aplaudida zarzuela de los señores Ramos Carrión y Ruperto Chapi, se representará hoy en el Teatro de esta Sociedad por la celebrada compañía, que cada día atrae más gente, que dirigen los señores Miquel y Barceló, tomando en dicha obra parte los principales artistas de la compañía.

### Bibliografía

#### Nuestro tiempo

El último número de esta importante Revista mensual, que en Madrid publica el notable periodista Don Salvador Canals y Vilaró, correspondiente al mes finide Febrero, contiene el siguiente umario:

El mes pasado: *El problema de la prensa*, por Salvador Canals.

La Europeización del Japón, por F. de Reynoso.

Ejército (III), por Severo Gómez Núñez.

Los Orígenes de la Lengua Castellana, por Julio Cejador.

Neue Staatslehre, por Adolfo A. Baylla.

La Ilustre casa de Ramires, novela de Eça de Queiroz traducida especialmente para «Nuestro Tiempo» (II).

La civilización japonesa contemporánea, por E. González Blanco.

Inpresiones literarias, por Fray Candil.

El problema de Marruecos, conferencia de Don Rafael M. de Labra.

La vida literaria: I, *Ar os tristes* de Juan R. Jimenez; II, *Rolinal y Nietzsche*, por Pedro G. Blanco.

Información científica: Historia de las Ciencias, Física, Antropología, Zoología, Sociología, Matemáticas, Minerología.

Revista Bibliográfica: Libros de Madariaga, Torrendell, Ibañez Marin, Duque de Rivas, Lopez Roberts, Quevedo, Fournier, Mathet, Pujulá, Isern etc. etc.

Los lectores de LA TARDE que se suscriban á esta Revista tendrán una bonificación del 30. por 100 del importe de su coste, que es en librería de 10 reales número.

### Municipales

Mañana se reunirá en sesión extraordinaria nuestro Exmo. Ayuntamiento, con objeto de proceder á la clasificación y declaración de los mozos del actual reemplazo.

—Anteayer tuvo lugar la visita de inspección practicada por el señor Alcalde á los carros destinados á recoger la basura.

A la hora señalada se presentaron treinta y cuatro carros unos pintados de color de chocolate claro y otros de verde.

Al parecer los primeros eran los que estaban conformes con ir de acuerdo con el contratista para efectuar el barrido de las calles y recoger la basura de los particulares y los verdes eran los que no estaban conformes con dicho acuerdo.

Después de la visita dispuso el Alcalde que todos los que estuviesen de acuerdo con el contratista, podrían entrar dos veces al día para efectuar el barrido de las calles y que los otros, tan solo una vez por la mañana, que será hasta las ocho en verano y una hora más en invierno.

También el señor Planas dió las oportunas ordenes encaminadas á mejorar el sistema de limpieza en toda la ciudad y sus arrabales.

En la última reunión que celebró la Comisión de Obras se aprobó el acta definitiva de la subasta para las obras de varias porciones de alcantarillado en las calles de Vallori, Merced, Ecce Homo, Obispo y Canals.

Se acordó la devolución de varias fianzas que algunos contratistas tenían constituidas.

Se examinó la instancia presentada por la sociedad «Agrícola Industrial Balear» solicitando permiso para instalar una caseta de transformación eléctrica en el predio «Son Forteza» del término de esta ciudad; acordando contestar al solicitante que para concederle dicho permiso, debe presentar ántes el plano y la conformidad del propietario de los terrenos, donde han de efectuarse las obras.

También acordó suplicar al señor Alcalde que ordene á los particulares que han levantado empedrados, que procedan á su reconstrucción por medio del contratista.

Al mismo tiempo se enteró de una relación de las parcelas que deben ser empedradas de nuevo.

—La Comisión de policía en su reunión de ayer acordó que en la sesión próxima quedará resuelto el asunto acerca de los terrenos que conviene adquirir entre los ofrecidos por sus propietarios, para el emplazamiento del nuevo Madero.

Habiendo solicitado un comerciante de esta ciudad la correspondiente autorización para destinar á la venta para el consumo público, la harina que tiene en su establecimiento, el Sr. Alcalde remitió ayer

al Laboratorio Químico Biológico una muestra de dicha harina, con objeto de poder contestar al indicado comerciante.

### Foot-Ball

Vista la creciente afición que de día en día va tomando este sport entre nosotros bueno será que hagamos públicas algunas modificaciones de las reglas de juego adoptadas veo ha mucho por importantes asociaciones de Inglaterra y Francia.

De la «Referee's Chart», órgano de la «Foot-Ball Association», traducimos las nuevas modificaciones votadas por el Consejo de la Asociación inglesa en Julio último, modificaciones que versan sobre tres puntos:

«El primero hace referencia al golpe libre (free-kick) pudiendo obtener un tanto sin que la pelota toque á un jugador, cuando el golpe libre se haya concedido por las faltas siguientes:

«Hacer la zancadilla, golpear, intencionadamente á un contendiente ó saltar encima de él.

Tocar la pelota con las manos.

Detener ó empujar á un contrario con las manos.

Cargar á un contendiente, no solamente cuando esté de cara á su puerta, sino también cuando procura intencionadamente impedir el paso al contrario.

En los demás casos, el tanto entrado directamente sin tocar ningún jugador, no es valido».

Esta nueva modificación es muy justa; cuando se concedía un golpe libre á poca distancia de la meta, el primer cuidado de los jugadores del bando castigado era el aconsejarse á voz en grito ¡no la toqueis! ¡no la toqueis! y sin ninguna emoción cuando la pelota entraba por casualidad en la meta el portero la miraba con indiferencia rayana en burla. Ahora, la tocarán...

«La segunda modificación se refiere al saque de castigo (penalty-kick). Dice el Consejo de la «Foot-ball Association»:

El juez puede abstenerse de conceder un saque de castigo cuando crea que al aplicar el reglamento con todo rigor, pueda resultar ventajoso al bando que ha cometido la falta.»

O, en otros términos: si el juez considera que el bando que ataca tiene probabilidades de entrar tanto, puede, aunque un jugador del campo grave, abstenerse de tocar el silbato. Si no logra entrarlo, tanto peor para el campo que ataca.

«La última modificación es sobre el golpe de salida. Si no es dado como preceptúa el reglamento, ó si los jugadores de cualquier bando no están en sus sitios, el golpe de salida es vuelta

á dar. Antes de votar esta regla, había falta y golpe libre.»  
 Leemos en uno de los periódicos de mayor circulación de la vecina república, referente á lo antes trasladado: «La Comisión de Arbitres de París, ha emitido el voto de que las reglas 1.ª y 3.ª sean votadas por el Consejo, y que la regla 2.ª no se aplique.»  
 A nuestro «A. C. de F.», como entidad reguladora de este deporte en nuestra capital, corresponde la decisión sobre el asunto.

F. ESCARDÓ.

(De los «Deportes» de 11 de Octubre de 1902.)

### Mercados

Almendrón (quintal),	75'00
Trigo (cuartera),	20'00
Candeal á (id.)	00'00
Cebada (hectolitro),	11'00
Id Forastera id. á id.	10'50
Avena del país, (id.)	9'50
Idem forastera (id.)	8'00
Garbanzos, á	24'00
Maiz (id.)	16'00
Habichuelas, (confits) á	45'00
Id. blancas (id.)	35'00
Frijoles á	26'00
Habas para cocer (id.)	19'00
Habas ordinarias á	17'50
Id. para ganados (id.)	17'00
Higos peses (id.)	9'00
Azafrán (onza)	3'50

### El de Palma

Lo espléndido del día de hoy ha hecho que el mercado celebrado en esta ciudad se viera concurridísimo por la infinidad de personas que el objeto de hacer provisiones han acudido al indicado punto.

Los precios (término medio) que han regido son los que á continuación se detallan:

Almendrón (quintal),	84'00
Trigo (cuartera)	19'50
Candeal á (id.)	20'00
Cebada á (id.)	15'00
Avena negra (id.)	11'50
Id. blancas á (id.)	9'50
Habas á (id.)	19'00
Arroz los 80 kilos á	37'00
Harinas fuerza de 1.ª los 100 kilos de	43 á 47
Id. 1.ª blancas de	45 á 47
Id. 2.ª id. de	40 á 44
Cerdos cebados (arropa),	12'00
Lachonas (id.)	12'00
Corderos (tercia),	0'35
Gallinas (id.)	0'90
Pollos (id.)	0'70
Pavos (id.)	0'65
Huevos (docena),	1'30
Higos pasoa (quintal)	9'00

### Crónica Religiosa

SANTORAL

Día 6 Marzo

San Olegario arzobispo

Jubileo de Cuarenta Horas

Concluyen en las Capuchinas al Sagrado Corazón de Jesús y en sufragio de una difunta. Exposición á las seis; á las diez misa mayor con música y sermón por don Juan Negro; por la tarde, á las seis, meditación, Sagrado Trisagio y la reserva del Santísimo.

LUNES 7

Jubileo de Cuarenta Horas

Empiezan en las Mifioñas en honra de Nuestra Señora de la Soledad: Exposición á las seis y misas rezadas; al anochecer rosario, meditación, estación y reserva del Santísimo.

### Gaceta del día

Cuestión monetaria

Recordarán nuestros lectores que el penúltimo día dió D. Pedro Martínez Rosich en el Circulo Liberal su conferencia de vulgarización científica, versando ella sobre «Cuestión monetaria».

Dicho trabajo que demostró la pericia del conferenciante acreditada ya en estas materias, se ha recopilado en un bonito folleto, que hemos merecido la atención de recibir con atenta dedicación. Agradecemos el recuerdo y la distinción.

### Patente de invención

Ha sido concedida al señor Pedrero é Hijo, fabricante de calzado establecido en Alaró, por un nuevo modelo de botas y zapatos, denominado «Calzado Higiénico».

### Recomposición

Una brigada de operarios está procediendo á la recomposición del piso de la explanada del muelle.

### Memorias y balances

La Compañía de Ferrocarriles de Mallorca, ha editado la Memoria y Balance que comprende el año social de 1903, presentados á los señores accionistas en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 9.º del artículo 45 de los Estatutos.

Demuestra dicho trabajo la situación floreciente de dicha Compañía.

### Mingitorio terminado

El mingitorio de la Plaza de Santa Eulalia quedó ayer á disposición del público.

Están muy adelantados las obras de los del Mercado, Rambla y otros.

### Quemadura

En la casa de Socorro de la plaza de Santa Eulalia fué curado ayer un operario de oficio herrero, el cual con un hierro candente se había producido una quemadura de bastante gravedad.

### Matute burgués

Día aprovechado fué el de anteaayer para los consumidores del fiato de la ex-puerta Pintada.

Primeramente, en un carruaje de lujo en que iban un caballero y una señora, aprehendieron algunos embutidos que aquellos llevaban ocultos entre los vestidos.

Después, á otro caballero, le decomisaron cinco kilos aceite, que en un envase de hoja de lata, llevaba ocultos bajo la capa.

Y por último, á un conocido y acreditado cerero, le aprehendieron cinco grandes cirios, cuyo peso alcanza en junto á tres y medio kilos, que también llevaba ocultos bajo la capa.

Está visto que aquí donde el matute profesional apenas existe, está en cambio el mismo convertido en un sport como otro cualquiera para ciertos caballeros y señoras, de quienes deberíamos publicar los nombres y apellidos, como hacemos en los que se dedican á otros más nobles deportes.

### Movimiento de vapores

A causa del temporal no ha llegado de Barcelona el vapor correo Lutio. Probablemente llegará mañana, saliendo después para Ibiza y Alicante.

—El *Baleaz*, ha salido hoy al mediodía para Ibiza y Valencia.

—Esta tarde á las cuatro, saldrá para Barcelona el vapor correo *Cataluña*.

—A las cinco lo verificará para Mahón el vapor correo *Menorquina*.

—El *Isleño*, zarpará á las seis con rumbo á Tarragona y Marsella.

—Y á las seis y media levará anclas para Barcelona el vapor correo *Bellver*.

### Ferías y fiestas

Para mañana, á las seis de la tarde, están convocados, en las Casas Consistoriales, por nuestro excelentísimo Alcalde, los representantes de asociaciones y entidades, de fuerzas vivas del país, individuales y colectivas, para comunicarle el proyecto de ferias y fiestas y suplicarle su valiosa cooperación.

### Omisión involuntaria

A causa de haber retirado involuntariamente varias cuartillas en la Imprenta, dejamos de publicar la reseña de la velada literaria-musical que anteanoche celebró la Sociedad de Conciertos Beethoven.

La velada fué muy animada leyendo hermosas poesías los señores Alcover, Oliver y Rasiñol.

La parte musical estuvo á cargo de los señores Negro y Rotjer los cuales interpretaron al piano obras de Grieg, Beethoven y Chopin.

El señor Fortuñy cantó admirablemente el aria del Dr. Mariano del *Faust*, *Au Rosignol* y la canción de *Hausel und Greiel*.

Dichos señores, fueron muy aplaudidos, retirándose la distinguida y selecta concurrencia, muy complacida de haber pasado tan agradable rato.

Es tal la perfección con que está elaborada y son tan excelentes los resultados que da la *Emulsión del Dr. Trigo*, que hay que rendirse á la evidencia y confesar que poseemos un producto de la industria española, que reemplaza con ventaja de precio, calidad y garantía al americano.

### Registro civil

Días 1.º, 2 y 3

**Nacimientos.**—Varones 8 Hembras 10.

**Matrimonios.**—Don Francisco Vila Feliu con doña Catalina Quelglas Oliver.

**Defunciones.**—Lorenzo Palmer Fluxá, 3 años, Hospital, sarampión.

—Antonia Bonet Barceló, viuda, 68 años, Hospital, tuberculosis.

—Francisca Seguí Bosh, viuda, 83 años, Progreso 13, congestión cerebral.

—Juan Llobet Terrades, soltero, 19 años, Boneo, tuberculosis.

—Francisca Serra Alemany, 6 meses, Roig, bronquitis.

—Jerónima Jaume Rosselló, casada, 45 años, Ronda de Poniente, cardiopatia.

—Antonio Cañellas Mora, casado, 34 años, Hospital, glicosura.

—Matias Gomez Fernández, soltero, 25 años, Hospital Militar, tuberculosis.

—Martín Torres Bestard, 8 años, Cruz 2, meningitis.

—Juana Lliteras Homar, casada, 44 años, Mora 12, asistolia.

—María Oliver Burguera, 7 años, Sol 48, tuberculosis.

—Catalina Vaquer Magraner, casada, 35 años, San Miguel 172, peritonitis.

—Magdalena Vicens Simonet, casada, 61 años, Bosh 47, cardiopatia.

—Francisca Rigo Marqués, 14 meses, Vallespir 4, bronquitis.

—Miguel Gaya Aley, casado, 74 años, Hostalets, catarro.

### Telegramas

#### Las Cámaras

#### Voto de censura al Sr. Romero

Madrid 4-19 15

16:20

19:25

Durante el día ha habido gran revuelo entre los jefes de las minorías y sus componentes por la conducta del Presidente del Congreso levantando ayer inopinadamente la sesión: han acordado pedir explicaciones y caso de no recibir amplia satisfacción presentar un voto de censura.

Ante estos anuncios hay mucha animación en las tribunas y los pasillos del Congreso se encuentran intransitables.

Al abrirse la sesión ocupa su sitio el señor Romero Robledo.

El diputado y exministro señor Añón pide explicaciones por haberle ayer privado el presidente del uso de la palabra, una vez autorizada y leída la proposición incidental que apoyaba. El señor Romero manifestó que fué efecto de una mala interpretación, pues creyó que el orador había terminado su discurso y que siempre fue respetuoso con el derecho de los diputados y fiel guardador del Reglamento.

No se satisface el exministro de Marina y se presenta un voto de censura, que firman todas las minorías, contra el Presidente de la Cámara.

El señor Romero Robledo ocupa un escaño en el sitio de la mayoría.

Discútese ampliamente el voto apoyándolo el señor Villanueva y sosteniéndolo y razonándolo por las minorías los señores Azcárate, Moret y marques de la Vega de Armijo.

Se atacan, defendiéndose, los señores Romero y el Sr. Maura. Ampliamente discutido es desechado por 97 votos de mayoría, e levanta la sesión.

—En el Senado apenas si se ha notado haber sesión.

#### Movimiento político

##### El Consejo de hoy

Madrid 5-2:10

Es esta noche de gran actividad política.

Están los círculos muy animados y en todas partes se comentan los incidentes de las dos sesiones parlamentarias últimas,

que han alejado las minorías del Gobierno.

Este se ha reunido esta tarde en Consejo después de la sesión del Congreso, estando largo tiempo reunidos los ministros.

A su salida han sido interrogados mostrándose muy reservados.

El señor Maura ha dicho: Hemos estudiado el curso de los debates. No ocurre nada nuevo.

Intriga no obstante la reunión de ministros.

#### Rumores y cábalas

Madrid 5-2:15.

Parece que estamos en días de grande solemnidad política ó en víspera de crisis.

Ha circulado el rumor, adquiriendo consistencia de que el Gobierno había decidido proceder á la clausura de las Cortes, en vista de los obstáculos que encuentra en ellas para gobernar; pero se ha desmentido, suponiendo que el propio señor Maura ha asegurado esta noche que no gobernaría sin las Cámaras.

Sin embargo, afirmase que al finalizar la próxima semana se cerrarán para ser convocadas luego á nuevo periodo pasadas las Pascuas de Resurrección.

#### Las minorías.—¿Obstrucción?

Madrid 2-2:25

Las impresiones que voy recogiendo y las que tienen todos los reporteros é informadores políticos de la prensa son pesimismas respecto de la actitud de las minorías.

Estas están todas indignadas y están decididas á declarar la guerra al Gobierno, no dejándole vivir en las Cortes.

El criterio unánime es de acudir á la obstrucción parlamentaria, opinando otros que precede una retirada colectiva.

Se anuncia que don Eugenio Silvela principiará por hacer obstrucción al proyecto de reforma de Administración Local.

—Aseguran algunos que dimitirá Romero.

#### Lo que dice Maura

Madrid 5-2:30

El señor Maura informado de estos rumores y de la supuesta actitud de los jefes de las minorías ha manifestado que no cree en manera alguna se llegue á adoptar un procedimiento tan antipatriótico como el de la obstrucción.

Los que hoy quieren acojerse á este sistema censurábanlo en Noviembre y Diciembre á los republicanos.

En los monárquicos fuera recurso que me sorprendería.

Sea de ello lo que fuere, adopten la actitud que mas les acomode las minorías, el Gobierno se atemperará en un todo á las circunstancias, sin modificar su régimen de gobierno por ello, ni variar su línea de conducta.

Llevaré á cabo mi programa mientras tenga una unidad de mayoría.

#### De Provincias

##### Málaga: Las sociedades mercantiles.

Madrid 5-2:40

Se han reunido los presidentes de las sociedades mercantiles acordando elevar una protesta contra el proyecto de alcoholes é invitar á sus colegas de España á que les secunden.

Para la mayor eficacia de esto y para conseguir no prospere el pensamiento del señor Osma piden se organicen por dichas entidades mitines de protesta en toda España.

##### Ciudad Real: Anuncio de huelga en Almaden

Madrid 5-2:45

Reina general descontento en toda la región minera de Almaden,

cuyas minas como se recordará han sido objeto de una inspección parlamentaria efecto de denuncias hechas por el Sr. Lerroux.

Las sociedades obreras están estudiando el sistema de organizar é imponer el paro general en un momento dado.

Créese no podrá conjurarse el conflicto.

#### Valladolid y Logroño: Dos condenas de muerte

Madrid 5-2:50

Desde la capital castellana licenciosos que aquella Audiencia ha dictado hoy pena de muerte contra el criminal apodado «el Chato», acusado de doble asesinato.

De Logroño dan la noticia idéntica: los jurados y la Audiencia han fallado desfavorablemente en el asesinato con ocasión de robo perpetrado por Agustín Moreno, contra el que pesa desde ayer condena de muerte en garrote.

#### Luis Taboada y el Gobernador de Baleares.

Madrid 5-7

El festivo escritor Luis Taboada publica esta mañana en «El Imparcial», en el que redacta, una de sus crónicas, festivas y en artículo grotesco y churrigueresco sobre el «upa» del Gobernador Cívico de Baleares y de su conducta prohibiendo la representación de «Los Miserables» á la Compañía Fuentès.

El artículo será muy leído y comentado y el Gobernador quedará en ridículo.

#### La situación política

##### El Imparcial

Madrid 5-7:10

El fondo de este importante periódico de la mañana se dedica al examen de la situación política.

Considera el colega muy grave esta, porque se han cometido infracciones legales que forzosamente han de provocar una cuestión constitucional.

Invita al Gobierno á que corra el albur de una nueva reelección de Don Tomas Castellano y no se exponga al conflicto parlamentario con las minorías.

##### Otra nota política

Madrid 5-7:15

Sobre las que se llevan telegrafadas solo publica una nueva la prensa de esta mañana: es la de que el señor Maura confía en el patriotismo de las minorías para que desistan de su actitud.

Como es consiguiente, la mayoría de los periódicos dicen que el Gobierno está en crisis.

##### Temporales

Madrid 5-7:20

Reina un temporal de nieve en toda la Península.

Hay carencia absoluta de telegramas de la guerra y de provincias.

Las líneas funcionan con general retraso.

##### VALORES LOCALES

Fomento Agrícola.	100 00
Crédito Balear.	101 00
Salinera Española.	156 00
Bonos Municipales.	41 00
Obligaciones al 6 por 100.	100 00
Obligaciones al 5 por 100.	100 00
Isleñas.	58 50
Obligaciones de la Isla.	104 00
Ferrocarriles de Mallorca.	53 50
Alumbrado por Gas.	89 00
La Económica.	10 00

##### VALORES PUBLICOS

Madrid 4.	73 80
4 p.º interior.	93 65
Amortizable al 5 p.º.	60 00
Carpetas.	469 50
Banco de España.	415 00
Tabacos.	38 70
Francos.	00 00
Libras.	00 00

COQUELUCHE, CATARRO TOS FERINA y toda clase de TOS de los niños, cura radicalmente con el anticatarral Rosselló.—Frasco UNA peseta.

Imprenta de F. Guasp, Morey.

LECTURAS

“NEBULOSA,”

La importante serie de NOVELAS ARGENTINAS que ha dado reputación tan brillante y merecida al ilustre escritor Carlos María Ocantos se ha enriquecido con una más, tan interesante y bella como las anteriores. Lleva el título de NEBULOSA, y es, como sus hermanas, estudio fiel, rico de observación y de arte, de las costumbres argentinas, que nadie describió con la gallardía de Ocantos. Ya puede saborear el público las páginas de NEBULOSA, con sus encantadoras descripciones y sus fidelísimos retratos. Véase una muestra, que con mucho gusto insertamos. Habla el autor de NEBULOSA:

“Por la noche, La Walkyria resplandeció mágicamente, y sus torrones se miraron en las negras aguas por los ojos de fuego de sus ventanas; las flores, á brazadas, fueron distribuidas en las habitaciones en búcaros, en guirnalda sobre el mantel del festín, ó esparcidas simplemente en consolas y veladores, y la agitada servidumbre, del estrado, á las cocinas, trabajó á porfía como en los días de grandes recepciones... Rómulo, con D. Valentín y Gabinito, llegó temprano, al oscurecer, contrariado, pero decidido, y entró en el vestíbulo con el aire del combatiente que nada teme y á todo está resuelto. Dos criados, vestidos de caballeros, les despojaron de sus gabanes, y mientras estudiaban en el espejo la corrección de sus convexas pecheras blancas, los pliegues del smoking y la disciplina del peinado, dijeron á aquellos que la señora no había bajado todavía, y que el señor estaba entretenido en su taller. Bueno; irían á sorprender al buen hombre, al gran bolsista, al marido incomparable, en medio de su regimiento filosófico y ejemplar.

—¿No les parece á ustedes?—consultó Rómulo, con las manos en los bolsillos y bostezando ya. Gabinito habría deseado espantarse en uno de aquellos divanes que ofrecían cómodo asiento; pero D. Valentín votó también por la sorpresa, y allá fueron los tres, guiados por un criado, subieron la escalerilla de la torre, y llamaron en la cerrada puerta del segundo piso.

—¡Adelante!—pronunció con germano acento la voz de Schlingen.

Y al mismo tiempo la puerta se abrió y se presentó D. Federico, de amplia blusa, teniendo en las manos un trozo de madera y una lima. El taller, grande, con póleas y tornos, que movía la electricidad, estaba iluminado por un foco de luz que del centro del techo repartía sus beneficios á los últimos rincones, y era de peladas paredes, de techo abovedado, sin más adornos que el órden, ni otros enseres que los relativos al oficio, que allí recibía culto tan fervoroso como si el pan de cada día se amasara en él; no se veía una silla para un remedio, y menos para una ocasión como aquella, en que tres caballeros estrafalantos y bien prendidos se aventuraban á hollar con sus zapatos de charol el polvoriento lecho de virutas.

—Señores, no pasan ustedes—exclamó alarmado D. Federico,—ya bajo... Me he entretenido con esta talla... Pero estoy vestido, ¿eh?, les aguardaba á ustedes.

Desabrochó la blusa, y enseñó la pechera, ajustada por dos perlas gordas como garbanzos, obstinándose en no dejarles pasar, porque no se manchaban; pero los visitantes porfiraron en satisfacer su deseo de curiosidad, y el hombre, que él solo llenaba el taller, ciclope en su fragua, sonrió encantado, y como niño sus primeros caligráficos, fué mostrando las tallas, los torneados, las obras todas en gestación y las ya terminadas, algunas á medio concluir de años atrás, pues no trabajaba sino en la temporada de Marplatina, que en la ciudad no tenía taller, y aunque lo tuviera, los negocios tiránicos no le concedían vagar. Por su cara erizada de pelos y coloreada de sangre á brochazos, mala pintura de aficionado, brotaba el contento infantil de merecer la talabanza y la admiración de aquellos profanos que habrían la boca viendo la delicada talla del marco Luis XV, por ejemplo, encaje de madera que parecía quebrarse entre sus toscos dedos.

—Han reparado ustedes en el vargueno del despacho? Es del más puro estilo, y muy pocos son capaces de apreciar la imitación. ¡Ah! ¡Ah! En caso de necesidad, sabría ganarme mi pan: ¡si falla un golpe de Bolsa, no fallan, no, los golpes del martillo!

Orgulloso, más satisfecho que si por una jugada afortunada recibiera los plácemes, llevábase de aquí para allí: —¿Y esto?... ¿Y esto?... extasiándose él mismo ante las propias obras. Dió la corriente á la maquinaria eléctrica, y el alegre movimiento le entusiasmó al punto de coger un palitroque y echar mano á la faena de tornearlo en pocos minutos, de modo que se convencieran de su habilidad. ¡Ah! ¡El noble, el santo trabajo!

—Crea usted que consulté de muchas cosas—dijo de pronto, volviéndose á Rómulo.—Aquí doy pulimento á la madera y á mis ideas, las desbasto, las aliso, al mismo tiempo que á mi obra, y las transformo en lo práctico que exige la realidad. Tráigame usted una docena de sueños románticos, todos los disparates de la imaginación, anhelos, desvelos, y por corta substancia que tenga, en mi taller lo convertiré todo en algo útil, asimilable, provechoso. ¡Trabajar es olvidar, y olvidar es vivir!

Paró la corriente, arrojó el torneado palitroque, y quedó junto á la mesa tristemente silencioso.

—Vaya, vaya con el amigo Schlingen—resolvió Gabinito;—es todo un artista y un filósofo... ¿Y cómo hombre de negocios? El rey de la rueda.

D. Valentín y Rómulo nada dijeron, algo impresionados de la actitud del Hércules, cuya frente se había arrugado al soplo de ingratos pensamientos. Pero no tardó en levantar la cabeza, y risueño de nuevo, les empujó fuera, porque acaso Adelaida les esperaba ya, y no sería cómoda que hicieran esperar á la señora.

Abajo, mientras D. Federico se quitaba la blusa, despolvaba y arreglaba los pelos, entraron los tres convidados en el despacho, muy cómodamente, en un sofá, vieron que esperaba,

sentado, el rojo D. Gustavo, el Camarón, tan tranquilo, consolándose de la soledad y de la espera con una copa de vermuth, que no había hecho servir, y en un platillo sobre la consola más próxima le prestaba dulce compañía. El demonio del Camarón, como desahogado lo era ciertamente, y pocos le emulaban. Abriéronse las ganas á los otros del aperitivo, y llamaron para que les sirvieran también especialmente Gabinito, cuya despespa necesitaba de toda clase de recursos á fin de paliar su insistencia dolorosa; sirviéronles, se sentaron, y cada cual trabó animado diálogo con su copa, sin cuidarse del vecino.

D. Gustavo apenas se incorporó cuando ellos entraron, saludándose con perezoso movimiento de la mano; aburridos mutuamente de encontrarse en todas partes, nada tenían que decirse. Recogía la copa del platillo, sacaba una lengua muy larga, lamía el borde, sorbía un trago y la dejaba de nuevo, cerrando los ojos abotargados. El olor de las flores molestaba mucho, palabra de honor...

—[Palabra de honor!—repitió don Gustavo alargando el brazo hacia la copa—; tantas flores envenan la respiración. Aquí, obsérvenlo ustedes, todo es excelente: la casa, el menaje, el servicio, la mesa, ¡oh!, la mesa, el sumum, el non plus ultra... Excelente este vermuth, turinense legítimo. Excelente el dueño, excelentísimo, como hombre, como amigo, como marido. Lo malo es la mujer. Mujer terrible. Donde pone la mano, mete el pié chiquitito y monisimo.

D. Valentín, conejador, protestó amistosamente y opuso una frase amable al indiscreto; pero el alemán se obstinó machacón:

—Mujer terrible, mujer fatal. ¡Oh!, ya.

La cerrada pronunciación y el gracioso trueque de letras hacia gracia á Gabinito, que le dirigía señas de que callara por causa de los criados, de guardia en la antesala; y Rómulo, á quien D. Gustavo parecía trasladar su ofensivo juicio con impertinente fijeza de mirada, expresaba en un encogimiento de los hombros su ya mi qué? favorito, el que se me da á mí? de su desprecio.

Siempre el Camarón estaba borracho; saturado de alcohol, bastábale una gota para trastornarle y echarle á perder la escasa discreción que en estado normal mostraba. Sólo el salvoconducto de su fortuna, hecha detrás de un mostrador vendiendo píldoras, le permitía alternar con las personas distinguidas.

Y á D. Valentín le seltó, por lo bajo.

—Verá usted cómo á los postres rueda debajo de la mesa.

—Mujer perversa! Mujer fatal!—seguida mascullando D. Gustavo en cada viaje al platillo cercano.

El roce de un vestido anunció la presencia de Adelaida, que apareció luego encantadora, con traje de color de rosa, estrellado de brillantes el negro cabello, perlas en el cuello y en el prudente escote, la cintura gentilísima, de estéril á quien la maternidad no puede deformar, ceñida por cinturón de largas caídas; los dedos de sus manos no se veían, y no ciertamente por falta de luz, sino por los anillos riquísi-

mos que en ellos se ensartaban casi hasta la raíz de las uñas, manos de idolo que se pliegan y ofrecen inmóviles á la adoración de los fieles. Entró como niña que vuelve del colegio y causa una revolución por donde pasa, vivamente, alegre, expansiva... ¿Qué tal? Mil perdones por el plantón, ¿eh?, las mujeres nunca acaban de aprenderse. ¿Y Federico? ¡Tan pachorrudo siempre! El criado, ¿dónde se metía?

Apoyó el reluciente dedo en el timbre y se volvía á los caballeros sonriendo, coqueta que saborea el placer de sentirse admirada y deseada. Los cuatro, de pie, se inclinaban cortes, más profundamente que ninguno don Gustavo, y las frases de ritual salían de los labios y no llegaban á los oídos, indiferentes; lo que sí llegó fué el rumor de las patadas de don Federico, que se presentó antes que el criado, y á él dirigióse Adelaida, diciéndole mimosa:

—Anda, rico, que sirvan la comida, ¿eh? Ya es tarde, y estos amigos se mueren de hambre.

Le dió con el abanico un golpecito cariñoso en el hombro, y mientras don Federico transmitía la orden al guardia de la antesala, se entretuvo con D. Valentín y Gabinito sin hacer caso de Rómulo. D. Gustavo había reanudado el diálogo con su copa, y sin duda repetía para su smoking:

—Mujer perversa! —Los señores están servidos—anunció el correcto maestralesá de patillas blancas.

—¡Santa palabra!—exclamó Adelaida.—Deme usted el brazo, Casusito, y rompamos filas.

Antes hubo que admirar el vargueno que D. Federico se empeñaba en enseñarles, corta estación que abrevio Adelaida arrastrando á D. Valentín en dirección al comedor, y detrás de ellos fueron los demás, ocupando los asientos que una cartulina designada delante de cada cubierto, y viniendo á quedar D. Valentín y Gabinito á la diestra é izquierda de la dueña de la casa respectivamente; el rojo Camarón á la derecha de D. Federico, y al siniestro lado Rómulo.

El comedor, deslumbra de luz y de riqueza expuesta: en las paredes y aparadores, las porcelanas y la plata labrada; sobre la mesa, el mantel con ancho entredos de encaje; la jardinera cuajada de orquídeas, los soberbios candelabros, la pintada vajilla de Viena, la cristalería de Bohemia y el famoso servicio de oro puro, acerca del que corrían muchas anécdotas, falsas ó verdicas: convidados sorprendidos en el momento de deslizar una cuchara en el bolsillo del frac; tenedores pescados dentro de los gabanes ó sorprendidos por enseñar los dientes fuera del escondite, con lances variados de kieptomaniacos, unos anónimos, conocidos otros, y señalados de boca en boca.

Servían los mozos, como sombras ó espíritus sumisos. Las preciosas minutas de colores indicaban los platos en francés: el potage á la flamande, el poisson á la marechate, las bauchées á la reine... desfile apetitoso de manjares que la hartura general desdefinaba, y al que sólo don Valentín hacía los merecidos honores, sin despreciar á ninguno; siempre con la exquisita flnaura que era la mejor de sus cualida-

des. Comían poco, pero bebían mucho, mucho, especialmente el Camarón y Gabinito, festejando mas los vinos que los platos; y á medida que avanzaba el servicio aumentaba la animación, la sangre se agolpaba á las cabezas, y las lenguas de la frívola charla pasaban á la crítica menuda y aventurábanse luego en el vedado terreno de la crónica escandalosa.

Adelaida, con chispas en los ojos, que cegaban tanto como la pedrería adornaba, se reía, ¡jeús!, como se reía hostigando la maiedicencia, provocando la indiscreción de los caballeros, complaciéndose en los detalles perversos. Nada de palabras embozadas, ¿eh?, fuera los velos, las circunlocuciones, los disfraces pudorosos; claro, para que se entienda: no había niñas en la mesa que se ruborizaran. Y Gabinito, que en la pornografía era maestro y gustaba de llevar siempre la voz cantante, apuraba el tema á satisfacción general, y así andaba la conversación en cueros, sin que el mismo don Federico, hecho ya á que la libertad reinara en su casa, tratase de cubrirla, ni don Gustavo tampoco, deslenguado impetuoso, más cuidadoso de su copa que del decoro.

Cuando presentaron los mozos una fuente que señalaba la minuta con el título de coronade de dindon á l' imperiale, el coro de convidados cantó un hosana unánime. ¡Ahí es nada, moco de pabo á l' imperial!, ni las legendarias lenguas de ruiseñor del romano podrían competir con tan extraño y costoso plato. Y se hicieron equívocos picantes, la vergüenza perdió los estribos, y sobre la triunfal Adelaida se clavaron las flechas de la concupiscencia; ella, valientemente, rechazaba el asedio, terrible del lado de Gabinito, á quien alentaba la actitud indiferente de Rómulo y diera todos los platos del banquete por aquel jamón ahumado tan succulento.

Llegó la hora del champagne, hora psicológica, y ya pocos sabían lo que se decían; don Gustavo recostaba la cabeza en el respaldo de su silla, porque le pesaba más que el respaldo de su silla, porque le pesaba más que todo el cuerpo; Gabinito daba pruebas á su vecina de tener mas larga la mano que la lengua, y el mesurado don Valentín, con la mezcla de vinos, á pesar de su parquedad, sentía escapársele las riendas de su buen juicio; los demás, Schlingen y su mujer por hábito, pues apenas cataban nada y Rómulo por estudio, aparecían sereno y aplomados.

—Los postres, Casusito—dijo Adelaida—; sé que usted un goloso, y he mandado reforzar la colección.

Pareció interminable la tal colección de melindres y caramelos, y aburrió el paso de toda laya, naturales ó en compota. Ansianba los cuerpos cambiar de postura, estirarse, respirar otra atmósfera.

Y al cabo dió Adelaida la señal levantándose, enlazando su brazo al del compañero de la derecha y yendo con él hacia el fumadero, donde se tomaría el café y los licores y jugarían luego los que quisieran, y al fumadero fueron todos, mal que bien; el Camarón entre dos criados, que solo no podía dar un paso...

CARLOS MARÍA OCANTOS. Santa Fe, 10.

bre de tu esposo de decir á cada paso: “Mi Dolly es una mujer admirable.” Tu has sido siempre para él objeto de admiración. Lo demás sólo ha sido un capricho pasajero. —Y si reincidiese? —¡Imposible! —¿Le habrías perdonado tu? —No sé... no puedo decirte... pero... creo que sí,—respondió Ana después de considerar que ella podía hallarse en el mismo caso. —Quizá no sería la misma para él en adelante, pero le perdonaría si me convenciese de que se había arrepentido. —Eso por supuesto, interrumpió vivamente Dolly respondiendo á una idea que le atormentaba;—sin un sincero arrepentimiento sería imposible el perdón. Pero me había olvidada de ti. Ven á que te enseñe tu habitación,—dijo levantándose. Al pasar el umbral, le echó los brazos al cuello y besándola añadió:

—Querida Ana, ¡qué feliz me ha hecho tu venida! Ahora padezco menos, mucho, menos. —XX —Ana permaneció todo el día en casa de Oblonsky y no quiso recibir á ninguna de las muchas personas que al saber su llegada fueron á visitarla. Toda la mañana la pasó al lado de Dolly y sus sobrinitos y por la tarde mandó una esquila á su hermano para aconsejarle que viniese á comer en casa. “Ven Dios es misericordioso,” decía únicamente el escrito. Oblonsky comió con su familia; y su mujer le habló de tu, cosa que no había hecho antes, en la conversación general que precedió á la comida; sus relaciones continuaban aun muy frías, pero no se hablaba ya de separación y Esteban Aradievitch tuvo la esperanza de una reconciliación. Kitty vino á casa de los Oblonsky después de comer. Apenas conoció á Ana y entró inquieta pen-

—Es extraño, pero en casa de Cobristheiff sucede así y lo mismo en casa de Nikitine; en cambio, en casa de Wejekof se aburre una invariablemente. ¿No lo ha notado usted? —No, querida niña; no hay para mí baile que sea divertido—(y Kitty creyó ver en los ojos de Ana aquel mundo desconocido que le estaba oculto).—Para mí sólo hay los que son más ó menos aburridos. —Y cómo puede usted aburrirse en un baile? —¿Por qué no habría de aburrirme. Kitty imaginó que Ana adivinaba su contestación. —Porque será usted siempre la más hermosa. —Ana se ruborizaba fácilmente y aquella respuesta la hizo sonrojarse. —Ante todo,—dijo,—eso no es verdad; pero aunque lo fuera, me importaría muy poco.

amor y ternura, no queda en ella más que odio, sí, odio... Le mataría. —Querida Dolly, te comprendo... pero cálmate... no te desesperes de ese modo; estás demasiado agitada, demasiado ofendida para tomar las cosas tal como son realmente. Dolly se calmó un poco y por un rato ambas permanecieron silenciosas. —¿Que debo hacer, Ana? Piénsalo bien y ayúdame. He reflexionado mucho y no veo el remedio. Ana no se apresuró á contestar; su corazón tenía un eco para cada palabra de dolor de Dolly; se conmovía á cada mirada suplicante de su cuñada, pero no encontraba tampoco una solución. —He aquí lo que pienso,—dijo al fin.—Como hermana suya, conozco su carácter y su facilidad para olvidar todo; ¿hizo ademán de tocarse la frente) facilidad propicia al abandono; pero tam-

24

# MOTORES ELÉCTRICOS

DE LA CASA

Elektricitats--Actien--Gesellschaft, worm

## W. LAHMEYER & C.º

FRANKFURT-MAIN (Alemania)

Dichos motores se distinguen de los demás por su esmerada construcción, su aspecto elegante, su superior aislamiento en los bobinajes y sobre todo por un consumo mínimo de energía.  
Economía en el coste.—Facil manejo.—Informes y presupuestos gratis.  
REPRESENTANTE exclusivo en Mallorca—JUAN A. LOPEZ—Carmen 18-1.º—Palma.

### VAPORES CORREOS

#### SALIDAS DE PALMA

Para Barcelona (directo): Lunes, martes y Sábados a las 6'30 tarde.  
Para Barcelona (procedente de Ibiza): jueves a las 6'30 tarde.  
Para Barcelona (via Alcudia): Domingos a las 2 tarde.  
Para Valencia (escala en Ibiza): Miércoles a las 12 del día.  
Para Alicante (escala en Ibiza): Viernes a las 12 del día.  
Para Mahon (directo): jueves a las 6'30 tarde.  
Para Mahon (via Alcudia): Martes a las 2 tarde.  
Para Ibiza (procedente de Barcelona): Domingos a las 9 mañana.  
Para Ibiza (viaje a Valencia): Miércoles a las 12 del día.  
Para Ibiza (viaje a Alicante): Viernes a las 12 del día.

#### ENTRADAS EN PALMA

De Barcelona (directo): Martes, Jueves y Viernes a las 7 mañana.  
De Barcelona (viaje a Ibiza): Domingos a las 7 mañana.  
De Barcelona (via Alcudia): Miércoles a las 9 mañana.  
De Valencia (escala en Ibiza): Sábados a las 7 mañana.  
De Alicante (escala en Ibiza): Lunes a las 7 mañana.  
De Mahon (directo): Miércoles a las 6 mañana.  
De Mahon (via Alcudia): Lunes a las 9 mañana.  
De Ibiza (viaje a Barcelona): Jueves a las 2 tarde.  
De Ibiza (procedente de Valencia): Sábados a las 7 mañana.  
De Ibiza (procedente de Alicante): Lunes a las 7 mañana.

### FERRO-CARRILES

#### DE MALLORCA

Servicio de trenes para viajeros que rige desde el 20 de Octubre de 1899:  
De Palma hasta Manacor y Felanitx: a las 7'40 mañana, 2 y 6'15 (mixto entre Empelme y Manacor y Santa María y Felanitx) tarde.  
De Palma hasta La Puebla: a las 7'40 mañana, 2'30 y 6'15 (mixto desde Empelme) tarde.  
De Manacor hasta Palma: a las 2'30 (mixto 6'30 mañana y 5'15 tarde).  
De Manacor hasta Felanitx y La Puebla: a las 6'30 mañana y 5'15 (mixto en los ramales), tarde.  
De Felanitx hasta Palma, Manacor y La Puebla: a las 6'40 mañana, 12'15 (mixto hasta Santa María) y 5'25 (mixto desde el Empelme) tarde.  
De La Puebla hasta Palma, Manacor y Felanitx: a las 6'55 mañana, 1 y 5'25 (mixto hasta Empelme) tarde.

#### En la librería de

GUASP. — Morey 6,  
se hallan de venta toda clase de Misales, Devocionarios, Breviarios, y Semanas Santas, procedentes de las PRINCIPALES LIBRERÍAS de Turin, Malinas, Ratisbona, Turnay, Madrid y Barcelona. A PRECIOS ECONÓMICOS REDUCIDOS

## Instituto Español

Seguros sobre enfermedades

DOMICILIADO EN BARCELONA, PLAZA DE LA UNIVERSIDAD

Capital de garantía 150,000 pesetas.

Movimiento anual de fondos 500,000 pesetas

Jubileo extraordinario para las Islas Baleares

Cuenta corriente con el Banco de España, Banco de Barcelona y Crédito Leonés.

Contiene 300 sucursales en España con un total de

50,000 ASOCIADOS

Pueden asegurarse para sus enfermedades y para la invalidez, hombres y mujeres desde 12 a 54 años, mientras el ingreso disfruten de perfecta salud.

Pagando la prima mensual de una peseta y diez céntimos se tiene derecho a tres pesetas diarias en las enfermedades de Medicina y Cirugía mayor, y dos en la de Cirugía menor.

Pagando dos pesetas y diez céntimos, se cobran cinco pesetas diarias en las enfermedades de Medicina y Cirugía mayor y cuatro a las de Cirugía menor.

Pagando cinco pesetas y quince céntimos, se cobran diez pesetas diarias en las enfermedades de Medicina y Cirugía mayor y siete en la de Cirugía menor.

Pagando 60 céntimos los que no pasan de 40 años, y setenta céntimos y los que pagan de dicha edad, el asegurado tiene derecho a una peseta cincuenta céntimos diarios en las enfermedades de Medicina y Cirugía mayor y a una en las de Cirugía menor.

Los que al efectuar el seguro tengan 40 años pagarán veinticinco céntimos más cada mes si su seguro es de una o dos pesetas mensuales, y cincuenta céntimos si es de cinco pesetas.

Los imposibilitados cobran: una peseta diaria en los seguros de peseta al mes, una peseta y cincuenta céntimos los de dos, y dos pesetas diarias los de cinco pesetas mensuales. Los que pagan 60 ó 70 céntimos, cobran en la invalidez cincuenta céntimos diarios.

En caso de defunción el Instituto paga, según su Reglamento, ochenta pesetas si el seguro es de cinco pesetas; cuarenta si es de dos; veinticinco si es de una y doce pesetas cincuenta céntimos cuando es de 60 a 70 céntimos.

Médico en Palma Dr. D. Jaime Font y Monteros calle Serifá 27.

REPRESENTANTE

D. Juan Gonzalez, Plaza Santa Eulalia 10.

AGENTE GENERAL DE LAS ISLAS BALEARES

D. Ciro Pastor: Plaza Santa Eulalia 10.

## La Catalana

COMPANÍA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona: Dormitorio de an Francisco, 5

Agente General en Baleares: BALTASAR PUJOL, Unión 57, frente laplaza del Mercado.—PALMA.

## HARINA BEBE LACTEADA

PREPARADA CON LECHE PURA DE LA MONTAÑA-SANTANDER

El mejor alimento para los niños

Normaliza las funciones digestivas corrigiendo en unos pocos días los des-arreglos intestinales y dando a aquellos salud, robustez y alegría.

Representantes exclusivos para Cataluña y Baleares: Plaus y Prat, Pasaje 3—BARCELONA

## Compañía de Motores NIEL

Sociedad anónima con domicilio en Paris

Motores a gas pobre

Motores a gas ordinario

Motores a petróleo

Motores a alcohol

La invención francesa de los Motores Niel ha producido una revolución en los diversos sistemas de producción de fuerza por su ECONOMIA EN EL COSTE, ECONOMIA EN EL FUNCIONAMIENTO y su FACIL MANEJO. Además de su GRAN BENEFICIO, superior al de los sistemas conocidos hasta el día, NO PRODUCE RUIDO NI TREPIDACION.

Informes y presupuestos gratis.

Agente exclusivo en Mallorca:

JUAN A. LOPEZ—Carmen, 18-1.º—Palma

NOTA.—El Agente en esta Isla cuenta siempre personal idóneo para el montaje y conservación de los motores.

## MÁQUINA DE BORDAR "EXTRA,"

Con la máquina de bordar ENTRA se hacen toda clase de trabajos en bordados menos los llamados al realce. Se bordan cortinas, portiers, stores, paravantes, tapetes, colchas, cubrepiés, alfombras, cojines, fundas de muebles y pianos, zapatillas, trajes de señoras, capas y toda clase de tapicerías. En UN DIA se hace el trabajo que a mano se tardaría UN MES. No es necesario saber bordar para hacerlo con esta máquina, cuyo manejo se aprende en CINCO MINUTOS.—Precio DIEZ PESETAS.—Enseñanza gratis.—Para su venta y enseñanza informarán en el «Centro de Anuncios,» Plaza de Santa Eulalia, 10.

## COMISIONES Y REPRESENTACIONES

### Gabriel Pericás

Plaza Htarazanas, 11, principal

PALMA DE MALLORCA

186 KARENINE

bien, al arrepentimiento. Ahora considera que él no cree, no comprende cómo ha podido hacer lo que ha hecho.

—No es cierto; lo ha comprendido antes y lo comprende ahora...

—Interrumpió Dolly.—¿Te olvidas de mí! ¿es por ello mi dolor más leve?

—Espera. Te confieso que cuando él me habló no me di cuenta de la inmensidad de tu desgracia. No veía más que una cosa, la desunión de la familia, y Esteban me inspiró lastima. Después de habrte visto como mujer otra cosa; veo tus padecimientos sin poder expresarte bien cuanto te compadezco. Sin embargo, querida mía, hay una cosa que no he comprendido aún; hay un punto de la cuestión que no veo claro. ¿Le amas todavía?... Si le amas... perdónale.

—No... comenzó a decir Dolly, pero Ana la interrumpió besándole las manos.

—Esteban, anda ¡y que Dios te ayude,— y le indicó la puerta de la habitación de Dolly.

Arcadieitch comprendió y tirando el cigarro salió del corredor.

Ana se sentó en un diván rodeada de los niños. Los dos mayores y por imitación el más pequeño no soltaban a su tía desde mucho antes de sentarse a la mesa. Iban tras ella a porfia para demostrarle su contento, cogiéndola de las manos, abrazándola, jugando con sus sortijas y escondiéndose entre los pliegues de su vestido.

—Ea, cada cual a su puesto,— les dijo Ana.

Y Grisha con ademán orgulloso y satisfecho posó su rubia cabeza sobre las rodillas de la señora.

—¿Y cuando es el baile?—dijo ésta volviéndose a Kitty.

—La semana próxima. Será un baile magnífico, una de esas fiestas en que una se divierte siempre.

—¿De veras? ¿Es que hay fiestas en que una no se divierte?—preguntó en tono de dulce ironía.

190 KARENINE

sando como la recibiría aquella gran señora de Petersburgo tan de cantada por todo el mundo.

Al punto se prendó de ella. Ana quedó sorprendida de la juventud y belleza de Kitty. Por su parte, ésta sentía ya por Ana esa vivísima simpatía que las muchachas suelen profesar a las mujeres de mayor edad que ellas. Nada revelada en Ana a la gran señora o la madre de familia. Al ver su talle flexible, la fresca y la animación de su rostro, se le habría creído una jovencita de veinte años, si una expresión seria y triste no hubiera venido de vez en cuando a nublar su mirada. Ana, aun cuando muy sencilla y llena de naturalidad, parecía revelar en su porte un mundo superior, inaccesible a una jovencita.

Después de comer, Ana se aproximó a su hermano que fumaba un cigarro mientras Dolly se había ido a su habitación, y le deslizó rápidamente al oído:

187 TOLSTOY

—Conozco el mundo mejor que tú,—le dijo,—conozco el modo de vivir de los hombres como Estebanillo. ¿Has imaginado que ella y él se burlaban de tí? Pues bien, yo no lo creo. Los hombres pueden cometer una infidelidad, pero su esposa y el hogar doméstico son siempre un santuario para ellos. Elevan entre esas mujeres a las que en el fondo desprecian y su familia una muralla que no les permiten atravesar nunca. No comprendo por qué, pero ello es así.

—¿Olvidas que él me abrazaba!

—Escúchame, Dolly, querida amiga mía. Me acuerdo de Estebanillo cuando andaba enamorado de tí. Recuerdo aquellos tiempos en que al hablarme de tí lloraba y te ensalzaba poéticamente hasta el cielo. Sé que, después de casado, cuanto más te conoce mayor es su afecto y la admiración que siente por tí. Cuantas veces nos hemos reído de esa costum-